

Vonnis van het Hof

van 29 november 1956

Procestaal: Frans

SAMENVATTING VAN HET VONNIS

1 — Overgangperiode — Belgische kolen — Verkoopprijzen — Vaststelling van overheidswege — Hoge Autoriteit — Bevoegdheden — Impliciete bevoegdheden

De bij een internationaal verdrag of door een wet vastgestelde regels bevatten mede die regels zonder welke de eerste geen zin zouden hebben of niet voor redelijke en doeltreffende toepassing vatbaar zouden zijn. Uit artikel 8 van het Verdrag volgt, dat de Hoge Autoriteit een zekere autonomie geniet op grond waarvan zij de uitvoeringsmaatregelen kan vaststellen, welke noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van het Verdrag (Artikel 8 van het Verdrag; paragraaf 26 van de Overeenkomst).

2 — Overgangperiode — Belgische kolen — Overgangsbepalingen — Paragraaf 26 — Interpretatie

De in paragraaf 26-2a bedoelde verlaging der Belgische kolenprijzen kan niet het enkele gevolg zijn van de werking der wet van vraag en aanbod op de markt. — Krachtens een algemeen erkende rechtsregel moet de indirecte reactie van de Hoge Autoriteit op een ongeoorloofde handeling van een onderneming met het effect van die handeling in overeenstemming zijn; mitsdien is een indirect ingrijpen van de Hoge Autoriteit, zoals de vermindering van de preekmatie, op zichzelf ter verwezenlijking van de doelstelling van paragraaf 26 niet toereikend. — De aan de Hoge Autoriteit gegeven last tot het verwezenlijken van genoemde doelstelling brengt haar bevoegdheid mede de prijzen vast te stellen; artikel 61 van de Verdrag kan tot dit doel niet worden toegepast. De bevoegdheid tot vaststelling der prijzen omvat mede het verzekeren ener prijsverlaging van de Belgische kolen voor alle verbruikers daarvan, zulks reeds bij de aanvang der overgangperiode en in de mate welke paragraaf 26 voorschrijft (Artikel 61 van het Verdrag; paragraaf 26 van de Overeenkomst).

3 — „Détournement de pouvoir” — Eerbiediging van een wezenlijke doelstelling — Middel niet gegrond

Zelfs indien de Hoge Autoriteit zich, naast motieven die haar optreden rechtvaardigen, zou hebben laten leiden door een niet gerechtvaardigd motief, dan zou de Beschikking No. 22-55 daardoor nog geen „détournement de pouvoir” inhouden in zover zij geen inbreuk maakt op het wezenlijk doel van paragraaf 26 (Paragraaf 26 van de Overeenkomst).

4 – Overgangperiode — Belgische kolen — Verkoopprijzen — Grens der verlaging — „Détournement de pouvoir”

De vraag, of de prijzen op de gemeenschappelijke markt door die van het Roergebied worden bepaald, is een feitelijke vraag, welke dient te worden onderzocht los van het mogelijk kunstmatig karakter dezer prijzen. Een vergissing, begaan bij de keus van de factoren voor de berekening der voor de Belgische kolen te verwachten produktiekosten levert niet ipso facto het bewijs van een „détournement de pouvoir”, tenzij tevens bewezen ware, dat de Hoge Autoriteit objectief, door een ernstig — met miskenning van het wettelijk doel gelijk te stellen — gebrek aan de nodige voorzichtigheid en beradenheid andere doeleinden heeft nagestreefd dan die waartoe haar de in paragraaf 26-2 a bedoelde bevoegdheden zijn toegekend (Artikel 33 van het Verdrag; paragraaf 26 van de Overeenkomst).

5 – Overgangperiode — Belgische kolen — Verkoopprijzen — Vaststelling tussenkomst der Belgische Regering — „Détournement de pouvoir”

Daar de eisende partij niet nauwkeurig heeft aangegeven in welk opzicht de doelstellingen der Belgische Regering strijdig zouden zijn met die, welke de Hoge Autoriteit gerechtigd was na te streven, heeft zij niet het bewijs bijgebracht, dat de Hoge Autoriteit de gewettigde belangen der Belgische producenten aan de politiek hunner Regering zou hebben opgeofferd (Paragraaf 26 van de Overeenkomst).

6 – Overgangperiode — Belgische kolen — Verkoopprijzen — Vaststelling van overheidswege zonder toekenning van preekwatie

De vermindering, of zelfs de intrekking van de preekwatie — slechts in enkele individuele gevallen — brengt niet mede, dat de in die uitzonderlijke gevallen beoogde grootten buiten de prijschaal worden gesteld, immers op grond van paragraaf 26-2 a kan slechts één enkele prijschaal worden opgesteld, welke geldt voor alle verbruikers van Belgische kolen (Paragraaf 26 van de Overeenkomst).

7 – Overgangperiode — Belgische kolen — Preekwatie, vermindering en intrekking

De differentiatie der preekwatie-bedragen naargelang der merkelijke produktievoorwaarden heeft ten doel in vergelijkbare gevallen een

gelijk voordeel te waarborgen en zodoende discriminaties te vermijden.

— De perekwatie behoeft niet noodzakelijkerwijs het gehele verschil te dekken tussen de verlaagde verkoopprijzen en de bij de aanvang der overgangperiode bestaande ontvangsten, immers de perekwatie is slechts een beschermingsmaatregel welke onontbeerlijk is om overhaaste en gevaarlijke verschuivingen in de produktie te vermijden. De Overeenkomst voorziet niet een handhaving van het aanvankelijke peil der ontvangsten (Paragraaf 26 van de Overeenkomst).

8 — Overgangperiode — Belgische kolen — Perekwatie bedreiging met intrekking

Indien de reorganisatie en de wederuitrusting door bepaalde ondernemingen niet zouden worden verwezenlijkt en wel in een mate welke haar aansprakelijkheid medebrengt, zouden deze door eigen schuld het recht op de voordelen der perekwatie verliezen (Paragraaf 26 van de Overeenkomst).